



Università Degli Studi «G. d'Annunzio»

Dipartimento di Scienze filosofiche, pedagogiche ed economico-quantitative

Sezione di Economia e Metodi Quantitativi

Sede di Pescara - 65127 - Viale Pindaro 42 - Tel. 085-4537543 – Fax 085-4537542

Sezione di Filosofia e Pedagogia

Sede di Chieti - 66100 – Via dei estini 31 - Tel. 0871-3556534- 3556410 – Fax 0871-3556405

Prot. n. 198

Chieti, 02.02.2018

Titolo VII

Classe 16

AVVISO DI RICOGNIZIONE INTERNA PER L’AFFIDAMENTO DI UN INCARICO TRADUZIONE DALL’ITALIANO ALL’INGLESE DI N. 1 CAPITOLO DI LIBRO

IL DIRETTORE

PREMESSO che il Consiglio del Dipartimento di Scienze filosofiche, pedagogiche ed economico-quantitative del 20.12.2017, punto n. 8.4 dell’o.d.g., ha deliberato l’attivazione delle procedure per il conferimento di un incarico di prestazione occasionale avente per oggetto la traduzione dall’italiano all’inglese di n. 1 capitolo di libro (per un totale di circa 7.500 parole) nell’ambito del progetto di ricerca sul tema “I divari territoriali in Italia nel lungo periodo”, Responsabile scientifico prof. Claudio Emanuele Felice;

VISTO l’art. 7, comma 6 lettera b), del D.Lgs n. 165/2001;

RICHIAMATA la nota del Direttore Generale, prot. n. 58929 del 22.11.2017, con la quale si assegna ai Dipartimenti la competenza in ordine alle procedure relative al conferimento di incarichi di lavoro autonomo occasionale ex art. 7, comma 6, del D.Lgs n. 165/2001;

RITENUTO necessario effettuare una ricognizione interna all’Ateneo al fine di accertare la presenza di risorse umane dotate delle specifiche conoscenze atte allo svolgimento della suddetta prestazione;

RENDE NOTO

che è indetta una procedura di ricognizione riservata al personale in servizio presso l’Ateneo per lo svolgimento delle attività di seguito indicate.

CONTENUTO DELLA PRESTAZIONE DA SVOLGERE

traduzione dall’italiano all’inglese di n. 1 capitolo di libro (per un totale di circa 7.500 parole) nell’ambito del progetto di ricerca sul tema “I divari territoriali in Italia nel lungo periodo”, Responsabile scientifico prof. Claudio Emanuele Felice

DURATA DELL’INCARICO

L’incarico dovrà essere eseguito entro 30 dal conferimento.

PROFILO PROFESSIONALE E CARATTERISTICHE CURRICULARI

E’ richiesto il possesso dei seguenti requisiti:

- a) Laurea magistrale (nuovo ordinamento) o laurea (vecchio ordinamento) in Storia o materie affini; o titolo equivalente presso un’università estera;



Università Degli Studi «G. d'Annunzio»

Dipartimento di Scienze filosofiche, pedagogiche ed economico-quantitative

Sezione di Economia e Metodi Quantitativi

Sede di Pescara - 65127 - Viale Pindaro 42 - Tel. 085-4537543 – Fax 085-4537542

Sezione di Filosofia e Pedagogia

Sede di Chieti - 66100 – Via dei estini 31 - Tel. 0871-3556534- 3556410 – Fax 0871-3556405

- b) Essere madrelingua inglese;
- c) Conoscenza dell'apparato concettuale e terminologico in uso nelle discipline storiche;
- d) Possedere una comprovata esperienza nel campo delle traduzioni di testi di argomento storico e politico-economico dall'italiano all'inglese:

COMPENSO

Per la presente prestazione, svolta da personale dipendente dell'Università degli Studi "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara, non sarà riconosciuto alcun compenso in quanto l'attività dovrà essere effettuata durante l'orario di lavoro.

Sono ammessi a presentare la propria candidatura i dipendenti in servizio presso l'Università degli Studi "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara.

La domanda di partecipazione alla procedura dovrà essere indirizzata al Direttore del Dipartimento di Scienze filosofiche, pedagogiche ed economico-quantitative e inviata per e-mail all'indirizzo s.amm@dipfilosofia.unich.it, entro il termine perentorio **ore 12.00 del giorno 09.02.2018**.

Alla domanda dovranno essere allegati:

- a. Curriculum vitae datato e firmato;
- b. Copia fotostatica del proprio documento di riconoscimento;
- c. Nulla-osta del Responsabile della struttura di appartenenza.

Le candidature pervenute saranno selezionate tramite valutazione comparativa dei *curricula* ed eventuale colloquio.

Se nessun candidato sarà giudicato idoneo ovvero in assenza di domande di partecipazione sarà attivata procedura pubblica di selezione aperta a soggetti non dipendenti dell'Ateneo.

I dati personali trasmessi dai candidati con le domande di partecipazione alla selezione saranno trattati esclusivamente ai sensi del D.Lgs. 30/06/2003 n. 196 e s.m. per le finalità di gestione della presente procedura. Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione, pena l'esclusione dalla selezione.

Responsabile del procedimento è il Dott. Nicola D'Adamio, Segretario Amministrativo del Dipartimento, tel n. 0871-3556534 e-mail nicola.dadamio@unich.it.

Il presente avviso sarà pubblicato nell'albo pretorio on line di Ateneo e nel sito www.unich.it sezione "Concorsi e gare" voce "Collaborazioni personale interno".

Il Direttore
Prof. Nicola Mattoscio